GE_GERICHTE ATAS/198/2007 vom 28. Februar 2007

GE Cour de justice, 2007-02-28, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_198_2007

FR: GE_GERICHTE ATAS/198/2007 du 28 février 2007

IT: GE_GERICHTE ATAS/198/2007 del 28 febbraio 2007

Volltext

■ ■■■■■■■■■ ■■■■ ■■■■■■■ ■■■■■■■■■■■■■ ■■■■■■ ■ ■■■■■■■ ■■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■!

■ ■ ■■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■ ■■ ■■■ ■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■■ ■ ■ ■"#$%$"&"$ ■(■■■"#)*"&"% ■ ■(■■■ (■■■■+■■■ ■+(■+■■■ ■■■■ ■■■■■ ■+ ■■■ ■■■ ■■■■■■ ,■-■■■■ . ■ &* /■0■■■■■ &"% ■

■■■■■■■■■■■■■ ■ ■ ■■■■ ■ ! "■"■"#■■■ ■$%&'■■■ ■ ■ ■ !■■■"■■■(■■■ ■ ! "■"■"#■■ ■$%&'■■■ ■ ■ ■ ■ ■■■ ■■■(■■■ ■!■)(■■■ *■■■■ ■■■■■■ ■■■■■■ ■■■ ++ ■ ■■■ ■ ■ ■■■"■ ■■■■,■■■■■$- ■ ■■■■./■■■ 0■■■ ■ 1■■■■ ■■■■ ■ ■■■/■■■■■■ ■■■■■ "■■■■%& ■■■■■■■■■■■■ #2■■■ ■(■■■■■■

■ ■ ■ ■ ■ ■ 3$'-'3%&&'■ %3' ■+ 1■■■($4 ■■■(■5■6■ ■■■)■ ■■■7■ ■(■■■%&&' ■■■■■%. ■■■■8■ 9(■■■ ■■■ ("9■■■■■■ ■■■:(■ ".(■■■"■■■)■■■■■■■■ :(!■!■■■#■ ■■■■ "■■■!■■■)"!■■■ ■■■ ■("■6■■■ ■!■)(■■■)#■ ■■■■ %;■ ■/("■■■ $7--■ :■(■ ■ ■ ■■■ ■ ■■■#■■■+ ■■■■■$7 ■ :■()"■■■■ ■■■ ■■■■ ?■,■■■■■■■ ■!■)■ ,■■■■!(■ ■/■■■■ ■■■■ :■()■6■■■ :■(■ !")"#■ ■■■■ :(■■■)■)"!■■■■ ■■■ ■!()"■■■ ■■■■■■■#■■■■ :!■(■ ■■■■ ■(#■■■ ■■■ ■("■6■■■ ■■■ ■■■■(■■■ 2!■ ■■■ ■■■ :(#/!@■■■■■4■ ■■■■■■ ■■■■ ■!■■■" #(■■■)■ ■ ■■■ ■■■■ :■()"■■■ ■■■■ (!") ■ ■■■■ 5■6■■■ ■■■ "/!(■■■■ ■■■ ■!■■■)■)#■ ?■■■■ ■,■■■■!(■ ■■■■ #:!■>■ ■■■(■ ■■■■ :■()■6■■■ ■■■■ :(■■■)■)"!■■■■ ■■■ ■!()"■■■ ■■■ ■■■■(■ :(#/!@■■■■■■:(!2■■■■"!■■■■■■■■■■)■■■!■2!(■■■A■■■,■()4■$%%■ 4■ B4 ■■■■5■6■ ■■■)■ ■■■ "/!(■■■■■■)■ ■/■■■■■ #2"■")"2■■■■■%■ ■"■%&&'■■■)■■■■#)#■)(■■■■ "■■■ ,!22"■■■■ ■■■■ ("9■■■■■■ ■■■■#■■■■■■■■%7■ ■"■%&&'■:!■(■■■>#■■■)"!■■■ ■■■:■()■6■4■ :■"?■#■?■,"■■■■,■/■")■:■■■■/■(■#■ ■■■■!)"■■■)"!■■■■■/■■■)■$7;= ■ ■)■■■ A■■■■?■■■■■■■"■■■■■(■")■■■!)"■#■A■■■■■■■"■■■■■■ ■*■■■ 4■ • ■■■■%$■■■!/■ 9(■■■%&&' ■■■■■ ■"■■■■■ ■■■:■■■■"!■■■■ + ■■■+■ ■ ■■■■■■! ■■■"?■#■ ■■■■ ("9■■■■■■■■■■■>)(■")■ ■■■■! :)■■■ ■■■ ■ ■■■ ■■■(■■■))■■■)■■■)■ ,■■■■■■22"■"■)"!■■■■■■ (■"■!■■■ ,■■■■■ ■■■)"/")#■ ■■■:(.■■■ ■■■ 1!)■■■:(!■ +■(/"■■■■ + ■ ■■■ $■(■ 5■■■/"■(■ ■■■■ B&■ ■!/■ 9(■■■$77;4■+■■■:(■■■)■)"!■■■ ■■■■"9(■■■:■■■■■6■■■ ■■■$,;' F#:!■>■ ■■■■ ■)■■■ ■■■ $$■ ■!I)■ %&&= ■ ■"■■■"■ ?■■■■ ■■■>■ ■))■■■)■)"!■■■■ ■■■ :(#/!@■■■■■■ (■■■■)"/■■■■ ■■■>■ ■>F#:!■> ■ ■)#■■■■ ■■■ 5■■■/"■(■ %&&'4■ ■,■))■■■)■)"!■■■ ■■■ 0■■■ ■ 1■■■■ ■■■■ ■ ■ ■■■$$■5■■■/"■(■%&&'■2■")■#)■)■ ,■/!"(■■■ ■■■:(#/!@■■■■■■■■■■ 2■/■■■(■ ■■■ ■■■■ ■ ■■■ ■(■■■■■■ ■■■B%, ■ ■ ■■■ ■■■(■4■■■■■■■"■/")#■■■■■ ■ ■■■ ■(■■■■■■A■■■■"■"■ "?■■■(■■■"■■■■■■!■/■■■)"!■■■#)■")■)!■5!■(■■■ ■■■■/"6■■■■(■■■)■■■" ■:■(■■■!■■■#?■■■■) ■■■■■■■■■,■/!"(■ ■■■:(#/!@■■■■■■■■■■■ ■■■#■:■(■■■!■■■■>F #:!■>■#)■")■A■:■()■6■(4■ 74

■■■ #■■"■■■■%=■5■■/"■(■■■#)#■!■)(!@#■■■>■ ■ ■■
■■(■■:!■(■2■"(■ ■■■■■■■■■#■8#■■) ■ ■■■ !9■■(/■)"!■■4■

■ ■ ■ ■ ■ ■ 3$'-'3%&&'■ ■*!■ ■■ ■■:(#/!@■■■■■■ ■■
!"■A■■■■0"■)■()8■(■■)■ !■■"■■(■■ K4■ $$4 ■■ ■!■(("■(■ ■■ #)#■
)(■■■ "■■ ■■■ ■ ■■ ■■(■ ■■■ $■(■ 2#/("■(■ %&&-4■ ■ ■■■ ■ ■■ ■■ ■■
("9■■■■ ■0■■ ■ 1■■■ ■■■ ■ ■■■■■■)■■■"■#■■■■■■■/!"(■■
■■:(#/!@■■■■■■ ■■■■■■ ■ ■■ ■(■■■■■■■■■%■
■"■%&&'M■"■■■■■,#■./■■)■A■B%,' ■ ■ ■■ ■■(■■ ■)■ ■■■ 5■(" "■)"!■■
■■■(■ ■■ "■ "?■#■?■,A■ #2■■)■ ,!9■■(/■)"!■■■
,"■"■■■■%'■2#/("■(■%&&- ■■■■■■((H)■■■(■")■(■■ ■■■■■(■
■■))■■9■■■4■ $B4 ■■■,■9■■■■■■■ ,!95■■)"!■■■ ■■■■■■■■ #■■"■2">#
■■■■■■■■■■■■■■#)#■6■(#■■A■5■6■(4■

■+ ■ ■■($4 ■,■()4■%=■■ ■■■■■■■!"■2#
#(■■■■■■■(■■■■■■"9(■■:■■■■■6■■
■■■■■■■■:(#/!@■■■■■■:(!2■■■■"!■■■■■■■ ■ /"■"■■■■■■■
■■■■(/"/■■)■■■■)■"■/■■" ")#■ ■■$-■ #■■ 9(■■$77B■N■*■■O
■■■■)(#■■■■■/"6■■■■(■■■■ $■(■5■■/"■(■%&&& ■(.6■■■■■■■:(!■#
■(■■■■■■■■■■ ■■ "/!(■■■4■■!(■?■■■■■■■■■!■5!"■)■■■■■■■!■)■ :■■■
P■■■■!(■■■■(■■■■■:(■■■)■)"!■■
■■■■!()"■■A■:■()■6■(■N■()4■$%%■■)■$%B■ ! ■■ "/"■■F■ O ■ ■■■5■6■■
■■■■"■■■■ ■■ "/!(■■■■■! :#)■■■)■■■■■■■■■■ ■■■■,■()4■-B■■■■4■$■
■■■■■■■!"■2# #(■■■■■■■(■■■■■ :(#/!@■■■■■■ :(!2■■■■"!■■■■■■■■ ■■
%=■ 5■"■■ $7;%■ N■■■■O ■ ■!")■ A■ ■■■./■■ ■■■■ ("9■■■■■■
■■■■)!■■■■■ ■■■■■■■■■(■■■■■■■■!■"■■■■■■ ■:■"■■■■■■$■(■■!I)■%&&B
■ !") ■■:(.■■■?■■■■■,■22■"(■■■■■"■ ■■■#)#■)(■■■■ "■■■■N■()4■$ #■■■)■(■
,!22"■■■■■■■:■()■6■■■■■(■■■■■9■■■■■ ■■■■■■■■■#■ ■■■ (#:■()")"!■■■ #)■(
"■#■■■:■(■■■■■5■6■■■ ■■ "/!(■■4■ %4
+■■!■■■■,■()4■%%■■■*■■■■N■!■/■■■■■■)■■■■■(■■■■■/"6■■■■(■
■:■"■■■■■■$■(■5■■/"■(■%&&&&O ■■■■■■■■■ ■■ "/!(■■ ■ ■■■■■
:(■■■)■)"!■■■■ ■■ ■!()"■■■ ■■■?■"■■■■■ ■(■■■)■ ■■■■ ■("■6■■■ ■!■)■
:■()■6#■■■■ ■!■2!(# ■■■)■■■■>■■■()4■$%% ■$%B ■$ "■)■■■)■ #/■■■)■■■■■■
■■■)■ ■■■■ ! ■■■)■ ■■■ "/!(■■■ ■ ■)■ ■■■■ :(■■■)■)"!■■■ ■■■■!()"■ ■■■■6
■■■)#■■■ ■■■■■/!"(■■■ ■■■■"9(■■■:■■■■■6■■■■>"■)■■■)■#/■■■)■■■■■■ ■■■)■
■■■■ ! ■■■)■ ■■■■■■■■!■■■■■■"!■■■ ■■■ ■("■6■■■N■24■■■()4■% "■)■■■)■
■■■■ ! ■■■)■ ■■■ ■■■■ ■!■■■■■■"!■■■ ■■■ ■("■6■■■ ■■■■■ "■)#(H)■■■ ■■■■
■■■■ ! ■■■)■ ■■■ "/!(■■■■ N *■$%;■■■■%B&M■ *■$%7■■■■
■■■■(■■■■■:■()■6■■■ ■■■■:(■■■)■)"!■■■■ ■■■■!()"■■■ ■■■
■■■■(■:(#/!@■■■■■■:(!2■■■■"!■■■■■■■■■■■)■■■!■2!(■■■A■■■,■()4■$%%■
4■■■(■■■■■■!■/■■■)"!■■■ ■■■ "/!(■■■ ■ ■"6■#■■■ :■(■ ■■■■■ #:!■>■ ■■■■ $$■
■!I)■ %&&= ■ :(#/!")■ ?■■■■ ■■■■■■■ ■■■■■ ■/!"(■■■ ■■■ :(#/!@■■■■■■ ■■■ ■
■■■ ■■■(■ ■■■(!■)■ :■()■6#■ ■ ■■■■ ■ ■■■ ■(■■■■■■ ■,■@■■■)■ :■■■■ :■■■
■■■■

■ ■ ■ ■ ■ ■ 3$'-'3%&&'■ =3' ■!■■■)")■■■(■■■■■■:(#/!@■■■■■■■!■/■■■■9■■■4■
■■■(■/■■■■8■ ■■■■■■8"22(■■ ■ :■()"■■■■ ■■■ ■■■■ ?■,■■■■■■■ ■!■)■
,■■■■!(■ ■/■■■■ ■■■■ :■()■6■■■:■(■ !")"#■ ■■■■:(■■■)■)"!■■■■
■■■■!()"■■■■■■■■■■#■■■■:!■(■■■■■ ■(#■■■ ■■■ ■("■6■■■ ■■■ ■■■■(■■■ 2!■ ■■

■■ :(#/!@■■■■■4■ ■■■■ ("9■■■■■■ ■■ :(■ ".(■■ "■■)■■■■■■ ■■ :■(■
■"■■■■■(■■ ■! ■■"?■#■■■■■ ("9■■■■■■ ■■■■#■■■■■■■■■■■))■■■)■)"!■■■
■■:(#/!@■■■■■■:(! ■")■■■■:■(■■■■■■ #:!■>■ ■■■■■ ■■■ ■■ (■■ ■■ ■■■■
:(!■# ■(■■ ■■ "/!(■■ ■ !■)■ ■■■■■■■ #)■9■"■■ :■(■ ■■■■ 0■■ ■ 1■■■
■■■■ ■ ■■■■■$$■5■■/"■(■%&&' ■■))■■■)■■■)■ ,■/!"(■■ ■■:(#/!@■■■■■■
■■■■ 2■/■■(■ ■■ ■■■■ ■ ■■ ■(■■■■■■ ■■ B%, ■ 2!■ ■■ ■■ :(#/!@■■■■■ ■
@■ ■! :("■■ ■■■■■ ■"■■■■4■ ■,■::■(■■)■■■ ■!■)(■ "■)"!■■■ ■■)(■■ ■■■■
"■:!■")"2■■)■■■■■■■!■■" #(■■■)■■■ ■■5■6■ ■■)■ ■■ "/!(■■■■(#■■■■)■■
■■)!■)■■#/" ■■■■■■ ,■■■■■ "■■ /■()■■■■■ ■
.■■■■!(■■■?■■■■■,■))■■■)■)"!■■■:(! ■")■■■:■(■■■■■ ■ ■■
■(■■■■■■■■)■:!■)#("■■■(■■ A■■■■■■!■/■■■)"!■■■ ■■ "/!(■■■4■ "■■"
■"■■■@■■■■■"■■■■ ■■■■!■■" #(■(■?■■■■■■■/!■!■)#■ ■■■■:■()"■■■■ #)■")■
9"■■■■ ■■ :■()■6■(■ ■■■■(■■ ■/!"(■■ ■■ :(#/!@■■■■■■ (■■:■■)"2■ ■ ■■■
?■■■■ ■■■■ 5■6■■ ■■ "/!(■■■■■■■■)#("■#4■

■■■■!■■■#?■■■■■■ ■"■■■@■■■■■"■■■■ ■■:■()■6■(■■■■■■■/!"(■■
■■:(#/!@■■■■■■■■■?■"■■■ ■(■■■)■■■■■ ■("■6■■:■(■■■■■■ ■ ■■■ ■■■(■
■■!")■ ■■■%;■■■/("■■■$7--■■■■■%■ ■"■%&&' ■ ■)■■■A■■■■?■■■■■■■■■■■
5■6■ ■■■)■ ■■■ "/!(■■■■■■■)■ ■/■■■■■■>#■■■)!"(■4■ B4 +■■■!■■■ ■■■■■ !■■■
■■■)■■■ :(! ■")■ ■ ■■■■ :(■■■)■)"!■■■ ■■■?■"■■■■ :■■■ ■■■)■ ■■■■ ■("■6■■■ :■(■
■■■■ ■ ■■■ ■■■(■■■■)■ ■■■$&;,'BB■2(4■;& ■)■■■
"■■■?■■■■■■■■■■■■■■?■"■■■■:■(■■■■■ ■ ■■■ ■(■■■■■■■■■)■ ■■■ B%,'
F#:!■■■■■ ■■■■ !■)■■■)■ ■■■ = F #:!■■■■■■■■■ !■)■■■)■ ■■■B-,77B■2(4■&=4■
■ "■" ■ ■■■#6■■■■■■■!■■■■,■()4■$%■ ■■■■,!(
!■■■■■■■■■■■(■■■■■:(#/!@■■■■■■:(!2■■■■"!■■■■■■■■/"■"■■■■■■■
■■■■(/"/■■■)■■■■)■"■/■■■" ")#■ ■■■$;■■■/("■■■$7; ■(#6■■■ ■■■)■"(■
■■■"■■■■■■"F■"■■■■)■■■■:#("■■■(■ N *■■■!■■■:■9■"#■■■■B'3&%■
■■■$;■5■"■■■■)■%&&BO4■ =4 ■■■■■■# !■■■ ■■■)■■■■■■■■(■■■:■(D■
■■■■■:(!■# ■(■■■#)■■■)■6(■)■")■■■N■()4■-B■■■■4■%■■■■■■■■)■■■
;71■■■■4■$■ ■■■■■■■■!"■■■■(■■■■■:(!■# ■(■■■■ "■"■)(■)"/■■■ ■■■$%■■■■:)■
9(■■■$7;=O4■ ■

■ ■ ■ ■ ■ ■ 3$'-'3%&&'■ '3'

■■ ■■ ■(■1■■ ■■ (■■■■+■■ ■+(■+■■ ■■■■ ■■■■■ ■+ ■■ ■■ ■■■■■■

■■■■■ ■■■■ 234■/4■-■-■■■■ 5 ■ ■■■■64■■■■■4■ ■■■■■■■■■4■■■■ ■■ 7■■■■!
#$& ■■ 8 $4 ■■/")■■■■■■*■■■■ ■■■■■■ ■■■■■■ ■■ ++ ■ ■■ ■■ ■■ ■ ■ ■ ■
■■ ■ ■ ■ ■■ ■ ■ ■A■)(■■■■2#(■(■ ■■■■! :)■■■ ■■ !■■"■■■(■■ ■■■■■■! ■■
■■ B-,77B■ 2(4■ &=■ A■ ■■■■ 0■■ ■ 1■■■■ ■■■■ ■ ■ ■■■■ 2■/■■■(■ ■■■ ■ ■
■■ ■ ■■■#■■■+ ■■"■■■"■?■■■■ ■■■■"■)#(H)■■■■! :■■■■■)!"(■■■■■■■■■■■■■
■■■■■!■■■" #(■■■)■ ■ .■■■■■■%■ ■"■%&&'■5■■■?■,■■■■ ! ■■■)■
■■■)(■■■■2■()4■ %4 ■P@■■■!■ ■ ■■■■■■■■)■■■)■?■■■■ ■■■9■■■!"■4■ B4
■")■?■■■■■■■:(!■# ■(■■■■■)■6(■)■")■4■ ■■■()4■;%■■■■■ ■■■■■■■!"■2#
#(■■■■■■■(■■■■■ ("9■■■■■■2# #(■■■■ ■■■$-■ 5■"■■■%&&=■N■ *OM■■■■■ #
!"(■■ ■■■(■■■!■(■■■ !")■"■ "?■■■(■■■■■■■!■■■■■■"!■■■ ■ !)"2■■■■)■
!@■■■■■ ■■■:(■■■/■■■■)■:!()■(■■■■■■"6■■■)■(■■■ ■■■(■■■!■(■■■)■!■■■
■■■■!■■■ ■■■ ■)■"(■■■M■"■■■ !")■ H)(■■■ ■ (■■■■#■ ■■■■ ("9■■■■■■ 2# #(■■■■
:■(■ /!"■■■ :!■)■■■■■ !■■■ :■(■ /!"■■■ #■■■■)(!■"?■■■■ ■■■>■ ■!■ ")"!■■■■ ■■■
■,■()4■ ■:■()"■■■■■"■■■"■?■PA■■■P■22"■■■■2# #(■■■■

■■■■■■■■(■■■■■■■■■!■"■■■■■■;■(■■■■■6(■22■■■■■■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.